

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики об обмене правовой информацией**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 12 мая 1998 г. № 428

      Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:   
      Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики об обмене правовой информацией, подписанное в городе Алматы 10 июня 1997 года.

*Первый заместитель*   
*Премьер-Министра*   
*Республики Казахстан*

**СОГЛАШЕНИЕ**   
**между Правительством Республики Казахстан**   
**и Правительством Азербайджанской Республики**   
**об обмене правовой информацией**

(Бюллетень международных договоров РК, 1999 г., N 4, ст. 70)   
(Вступило в силу 20 мая 1998 года - ж. "Дипломатический курьер",   
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 159)

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем Стороны,   
      желая укрепить отношения дружбы и взаимопонимания,   
      стремясь к расширению сотрудничества в правовой отрасли,   
      осознавая необходимость развития отношений по улучшению взаимного информирования о законодательстве обоих государств,    
      согласились о нижеследующем:

**СТАТЬЯ 1**

      Стороны признают необходимость двустороннего информационного обмена правовыми актами по вопросам, обозначенным в Перечне нормативных правовых актов, подлежащих межгосударственному обмену (прилагается), открытых к публикации.    
      Вышеуказанный перечень может быть изменен или дополнен по взаимной договоренности Сторон.

**СТАТЬЯ 2**

      Каждая из Сторон обязуется предоставлять другой Стороне запрашиваемую информацию о нормативных правовых актах.    
      Информация, получаемая одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьей Стороне только при условии согласия Стороны, предоставляющей эту информацию.    
      Информация, получаемая одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьей Стороне только при условии согласия Стороны, предоставляющий эту информацию.    
      Получаемая в ходе сотрудничества информация не может быть использована в ущерб интересам Сторон.

**СТАТЬЯ 3**

      Стороны, используя национальные информационные ресурсы, организуют собственные эталонные базы данных для обмена правовой информацией.

**СТАТЬЯ 4**

      Стороны, осуществляя Согласованные меры по созданию системы обмена правовой информацией, соответственно определяют:    
      перечень субъектов - пользователей информацией;    
      правовой режим информации - нормативно установленные правила, определяющие степень открытости, порядок документирования, доступа, хранения, распространения и защиты информации.

**СТАТЬЯ 5**

      Стороны определяют министерства юстиции координаторами работ по созданию системы и обмену правовой информацией.

**СТАТЬЯ 6**

      Стороны обеспечивают доступ к национальным ресурсам правовой информации, определенной для совместного использования (эталонным базам данных), поддерживают и в контрольном состоянии и несут ответственность за полноту, достоверность и своевременность предоставления информационных данных.

**СТАТЬЯ 7**

      Правовая информация должна предоставляться как правило, на русском языке и безвозмездно. Для передачи срочных сообщений и материалов могут использоваться средства электронной, факсимильной и иной связи.

**СТАТЬЯ 8**

      Стороны считают необходимым:    
      предоставлять друг другу при обмене базами данных классификаторы нормативных правовых актов;    
      проводить обмен правовой информацией, используя действующие информационно-коммуникационные ресурсы систем, а также вновь создаваемые системы конфиденциальной связи.   
      Обмен правовой информацией осуществляется в соответствии с законодательством обоих государств.

**СТАТЬЯ 9**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязанностей Сторон по другим международным договорам.

**СТАТЬЯ 10**

      Соглашение может быть изменено и дополнено по согласованию Сторон.   
      Все изменения и дополнения оформляются Протоколами, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

**СТАТЬЯ 11**

      Споры и разногласия между Сторонами будут решаться путем двусторонних переговоров и консультаций.

**СТАТЬЯ 12**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур и будет действовать в течении пяти лет с автоматическим продлением срока действия на каждые последующие пять лет, если одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до окончания срока действия Соглашения не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

      Совершено 10.06.1997 года в городе Алматы в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут использовать текст на русском языке.

      ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО                    ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО   
    РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН             АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

                                           Приложение   
                              к Соглашению между Правительством   
                                   Республики Казахстан и   
                               Правительством Азербайджанской   
                          Республики об обмене правовой информацией

**ПЕРЕЧЕНЬ**   
**нормативных правовых актов, подлежащих**   
**межгосударственному обмену**

      1. Основы государственного строя.   
      2. Государственная безопасность.   
      3. Оборона.   
      4. Государственная служба.   
      5. Внешняя политика, международные и внешнеэкономические отношения.   
      6. Административное законодательство.   
      7. Юстиция. Суд. Прокуратура.   
      8. Охрана общественного порядка.   
      9. Уголовное законодательство.   
      10. Уголовно-процессуальное законодательство.   
      11. Уголовно-исполнительное законодательство.   
         (исправительно-трудовое законодательство)   
      12. Гражданское и семейное право.   
      13. Гражданско-процессуальное и хозяйственное законодательство.   
      14. Труд и занятость населения.   
      15. Социальное страхование и социальное обеспечение.   
      16. Финансы и кредит.   
      17. Предприятия и предпринимательская деятельность.   
      18. Промышленность.   
      19. Строительный и архитектурный комплексы.   
      20. Сельское хозяйство.   
      21. Торговля.   
      22. Транспорт и связь.   
      23. Жилищно-коммунальное хозяйство и бытовое обслуживание населения.   
      24. Образование, наука, культура.   
      25. Здравоохранение.   
      26. Законодательство о земле, ее недрах, водах, о воздушном     
          пространстве, о растительном, животном мире и природных              
          богатствах.   
      27. Охрана окружающей среды.   
      28. Геодезия, картография, гидрометеорология.   
      29. Международное частное право и процесс.   
      30. Таможенное дело.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан